


2003

	<p>Textilie povrstvené pryží nebo plasty - Zjišřování odolnosti v oděru - Část 2: Oděrací přístroj Martindale</p>	<p>ČSN EN ISO 5470-2 80 0852</p>
---	---	---

idt ISO 5470-2:2003

Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of abrasion resistance - Part 2: Martindale abrader

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de plastique - Détermination de la résistance à l'usure -
Partie 2: Appareil
d'essai d'abrasion Martindale

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung des Abreibwiderstandes - Teil 2:
Martindale-
Abreibprüfgerät

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 5470-2:2003. Evropská norma EN ISO 5470-2:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 5470-2:2003. The European Standard EN ISO 5470-2:2003 has the status of a Czech Standard.

© Český normalizační institut,
2003

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

69101

Národní předmluva

Citované normy

ISO 2231:1989 zavedena v ČSN EN ISO 2231 (80 0862) Textilie povrstvené pryží nebo plasty - Normální ovzduší pro klimatizování a zkoušení (idt ISO 2231:1989)

ISO 2286-1:1998 zavedena v ČSN EN ISO 2286-1 (80 4620) Textilie povrstvené pryží nebo plasty - Stanovení vlastností jednotek balení - Část 1: Zjiš»ování délky, šířky a čisté hmotnosti

(idt ISO 2286-1:1998)

ISO 12947-2:1998 zavedena v ČSN EN ISO 12947-2 (80 0846) Zjiš»ování odolnosti plošných textilií v oděru metodou Martindale - Část 2: Zjiš»ování poškození vzorku (idt ISO 12947-2:1998)

ISO 12947-3:1998 zavedena v ČSN EN ISO 12947-3 (80 0846) Zjiš»ování odolnosti plošných textilií v oděru metodou Martindale - Část 3: Zjiš»ování úbytku hmotnosti (idt ISO 12947-3:1998)

ISO 12947-4:1998 zavedena v ČSN EN ISO 12947-4 (80 0846) Zjiš»ování odolnosti plošných textilií v oděru metodou Martindale - Část 4: Hodnocení změny vzhledu (idt ISO 12947-4:1998)

Vypracování normy

Zpracovatel: VÚLV spol. s r.o., ©umperk, IČO 41030613, Alena Klimešová

Technická normalizační komise: TNK 31 Textil

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Eva Řeháková

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN ISO 5470-2 Duben 2003
---	-----------------------------

ICS 59.080.40

Textilie povrstvené pryží nebo plasty - Zjiš»ování odolnosti v oděru -

Část 1: Oděrací přístroj Martindale

(ISO 5470-2:2003)

Rubber- or plastics-coated fabrics - Determination of abrasion resistance -

Part 2: Martindale abrader

(ISO 5470-2:2003)

Supports textiles revêtus de caoutchouc ou de

plastique - Détermination de la résistance

à mesure -

Partie 2: Appareil d'essai d'abrasion Martindale

(ISO 5470-2:2003)

Mit Kautschuk oder Kunststoff beschichtete Textilien - Bestimmung des

Abreibwiderstandes -

Teil 2: Martindale-Abreibprüfgerät

(ISO 5470-2:2003)

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-04-02.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN. Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky Ref. č. EN

ISO 5470-2:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 5

1 Předmět
normy

.....
.. 6

2 Normativní
odkazy

..... 6

3 Podstata
zkoušky

.....
6

4	Zařízení a materiály	6
5	Zkušební vzorky	9
6	Klimatizování zkušebních vzorků a smáčení oděracího materiálu	9
7	Postup zkoušky	9
8	Posuzování poškození - Metody 1 a 2	10
9	Protokol o zkoušce	11

Strana 5

Předmluva

Tento dokument (EN ISO 5470-2:2003) byl vypracován technickou komisí ISO/TC 45 „Pryž a pryžové výrobky“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 248 „Textilie a textilní výrobky“, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Této evropské normě je nutno nejpozději do října 2003 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do října 2003.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německo, Nizozemska, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Oznámení o schválení

Text ISO 5470-2:2003 byl schválen CEN jako EN ISO 5470-2:2003 bez jakýchkoliv modifikací.

POZNÁMKA Normativní odkazy na mezinárodní normy jsou uvedeny v příloze ZA (normativní).

Strana 6

UPOZORNĚNÍ Osoby používající tuto část ISO 5470, musí být dobře seznámeny s běžnou laboratorní praxí. Tato část ISO 5470 se nezabývá všemi otázkami bezpečnosti, pokud se vyskytnou, spojenými s jejím používáním. Je na odpovědnosti uživatele, zavést odpovídající postupy a přístupy z hlediska bezpečnosti při práci a zajistit dodržování podmínek všech předpisů.

1 Předmět normy

Tato část ISO 5470 uvádí podrobně dvě různé metody pro zjiš»ování odolnosti materiálů proti oděru zamokra a zasucha. Je použitelná pro povrstvený povrch nebo povrchy povrstvených textilií. Pokud se zjiš»uje oděr povrchu bez povrstvení u povrstvené textilie, použijí se metody pro nepovrstvené textilie, popisované v jednotlivých částech ISO 12947.

-- Vynechaný text --